

結論

在文學作品中，大自然的萬事萬物給予藝術最豐富的泉源，作者看到了一般人所未曾見到的深層內裡，更喚醒了人們沉睡的審美意識。而作品中的文字使用，更是一種創作的藝術，透過文章字義的相互關係，將文字的意義提升到美學藝術意義的層次。對於文學創作者而言，人生觀、觀看世界的方式和其作品中的修辭系統密不可分，因而形成個人獨特的修辭字義系統。俄國詩人葉夫圖申科於短短的文字中，表達出對於這世界的觀感及想法，常常可見各種修辭形式的應用。自然主題對於葉夫圖申科的創作是非常重要的題材，且早年在西伯利亞的生活經歷成為他詩歌創作的重要來源，透過自然的描繪，作者抒發內心的情感以及探討人生的哲理。大自然對葉夫圖申科而言是無所不在的，透過敏銳的身體感官，作者與大自然深刻連結。除此之外，祖國的美景與壯闊，作者於詩中也深刻呈現。透過字義的分析探討，可以更了解「自然」主題於詩人的創作中發揮了多大的想像空間，豐富字義聯想的廣度及深度。

此外，關於此研究，還有一些方向值得未來進行突破：首先，可以針對修辭字義系統方面進行研究，以葉夫圖申科詩中自然主題為例，將修辭字義系統和一般字義系統作比較；或者，針對俄羅斯詩歌修辭字義的研究，比較俄國詩人葉夫圖申科與其他詩人，同以「自然」主題為例的共通性和差異性；另外，也可以針對詩歌修辭的研究，同以「自然」主題為例，比較俄語與漢語的共通性與差異性。上述為筆者研究本論文時，已思考觸及但尚未解決，或者透過此主題而衍生的相關議題，為避免本論文章量過大而繁瑣，故來日有俟再擇專題研究之。